

90901R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

## Level 1 Korean, 2018

**90901 Demonstrate understanding of a variety  
of Korean texts on areas of most immediate relevance**

9.30 a.m. Wednesday 19 September 2018  
Credits: Five

**RESOURCE BOOKLET**

Refer to this booklet to answer the questions for Korean 90901.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

## FIRST TEXT: 홈스테이 시스터/Homestay sisters

Soomi and Emma have been matched as host sisters. Here are their self-introductions submitted with their applications for the exchange programme. Use them to answer Question One.

안녕하세요. 나는 수미이고 14살이에요.

10월에 뉴질랜드에 가서 너무 기뻐요.

영어는 너무 어려워요. 그런데 지금 선생님이 너무 좋아서 열심히 공부하고 있어요.

뉴질랜드에 가서 더 많이 배우고 영어를 더 잘하고 싶어요.

과학을 제일 좋아해요. 제일 친한 친구와 같은 반이고 수업도 너무 재미있어요. 수학도 좋아해요. 숙제가 많지만 시험에서 100점을 받아서 기뻐요.

한국에 없는 과목들 댄스, 드라마, 테크놀로지를 해 보고 싶어요.

한국에서는 체육을 많이 하지 않아요. 그래서 나는 운동을 별로 좋아하지 않아요. 하지만 여러 가지 다른 운동을 보고 싶어요.

고양이를 키우고 있어요. 작은 개는 괜찮아요. 하지만 큰 개는 무서워요.

작은 개와 같이 정원에서 놀고 싶어요.

뉴질랜드의 신기한 새에 관심이 많아요.

안녕하세요. 나는 엠마이고 14살이에요.

작은 개 한 마리와 큰 개 한 마리가 있어요.

작은 개는 집에서 살고, 큰 개는 농장 개라서 집에서 살지 않아요.

농장 개는 농장에서 일을 해요.

수학은 너무 어려워서 안 좋아해요.

제일 좋아하는 과목은 댄스예요. 재즈와 발레를 해요. 학교가 끝나고 농구를 해요.

농장 옆에는 유명한 트래킹 장소가 있어요.

뉴질랜드의 꽃과 나무, 새들을 볼 수 있어서 한국 친구에게 좋아요.

Sources:

Top image : <http://www.englishspectrum.com/education-in-korea/>

Bottom image: <http://www.whenuanuifarm.nz>

## SECOND TEXT: 2018 올해의 운세 / 2018 Zodiac predictions

This is a magazine article about the Zodiac forecasts for this year. Use the information in the text to answer Question Two.

개 띠

몸이 아플 수 있어요. 하지만 좋은 사람을 만나요. 그 사람이 여러 가지 일을 도와줘요.

일을 찾아요. 그래서 돈을 많이 벌어요.

호랑이 띠

공부를 잘해요. 유명한 대학에 가요. 친절하게 도와주는 사람을 만나요. 하지만 몸이 안 좋을 수 있어요.

양 띠

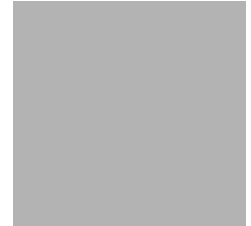
즐거운 한 해예요. 일에 관해 좋은 소식이 있어요.

남자 친구/여자 친구를 만나요. 아름다운 곳으로 여행을 가요.

쥐 띠

2018년에 결혼을 해요. 먼 곳으로 여행을 가요.

그런데 열심히 일을 안 하면 일을 잃을 수 있어요.



Source:

Images: [http://m.blog.daum.net/joson0719/2?np\\_nil\\_b=2](http://m.blog.daum.net/joson0719/2?np_nil_b=2)

### THIRD TEXT: Yr 11 한국어반 페이스북 / Year 11 Korean class Facebook

Yuna is an exchange student from Korea who is studying in New Zealand. Grace, from New Zealand, is in Korea as her exchange partner. Yuna and Grace wrote on the Korean class Facebook page about their time as exchange students in each country. Use the text to answer Question Three.

#### Glossed vocabulary

가득하다 to be full

활기차다 to be lively

Yuna

뉴질랜드는 모든 것이 너무 예뻐요.

학교에 큰 나무와 예쁜 꽃이 많이 있어요.

오늘 아침에 새를 봤어요. 푸케코예요. 색깔이 신기해요.

운동장이 매우 커요. 학생들이 스포츠를 많이 해요.

하지만 학생이 별로 없어요.

그래서 아주 조용해요. 조금 외로워요.

집도 아주 크고 방이 7개 있어요.

정원이 있고 개와 놀 수 있어서 너무 즐거워요.

Grace

한국은 어느 장소에도 사람이 많아요. 불편해요.

학교 가는 버스 안에 항상 사람이 가득해요.

하지만 재미있는 장소가 많아서 좋아요.

가게들도 늦게까지 열어요. 편해요.

거리가 항상 활기차요. 보는 게 아주 재미있어요.

높고 좁은 아파트에서 살아요. 아주 멀리까지 보여요.

내 방이 없어서 작은 방에서 호스트 시스터와 같이 자요.

엘리베이터가 아주 빨라요. 엘리베이터를 타는 게 재미있고 좋아요.

Sources:

Top image: <https://www.renovate.org.nz/bungalow/history/>

Bottom image: <https://www.japantimes.co.jp/news/2013/09/17/asia-pacific/social-issues-asia-pacific/after-decades-of-growth-south-korea-is-now-a-land-full-of-apartments/#.W0VjtNuZBw>